

C

cacher v. scunde, ucültà – *cache son jeu*: agi da colu stortu – **se cacher** vpr. se scunde – *se cacher dans un coin*: se cantunà; *à plat ventre*: se ciatà.

cadet a.s. cadetu – *c'est le cadet de mes soucis*: nun m'importa de ren.

cake sf. *gagia* – *contenu d'une cage*: *gagià sf.* – *belle cage ne nourrit pas l'oiseau* P. (*sous un bel arbre on meurt de faim*): suta ün bel'arburu se more de fame P.

cailler v. brussà, cayà – *lait caillé*: *richætu sm.* – *lait caillé fort*: *brussu sm.*

calotte sf. *calota* – *calotte du poulpe*: *capela sf.* – *à bas la calotte*: a bassu i previ – *donner une calotte*: dà ün patun, ün sciafu, üna mascà.

campagne sf. *campagna* – *aller à la campagne*: andà ün *campagna* – *partie de campagne*: *campagnata sf.* – *habitant de la campagne*: *campagnolu a.s.* – *battre la campagne*: *bacilà.*

canal sm. *canale*, *canà* – *canal d'irrigation*: *beà sm.* – *par le canal de...*: per l'intermediari de...

canne sf. *cana* – *partie inférieure d'une canne à pêche*: *calussu sm.* – *partie supérieure*: *çimairun sm.* – *petite canne à pêche*: *çimeta sf.* – *canne pour la pêche au poulpe*: *arpeta sf.*

canonnière sf. *canunera* – *la Canonnière à Monaco est proche du Palais*: a *Canunera* a *Munegu* è vijina d'u *Palaci*.

capable a. *capabile*, *capace* – *n'être pas capable de...*: nun iesse bon a... –

faire le capable: fà u bülu.

cape sf. *capa* – *rire sous cape*: ride ün-t'i *barbiji* – *cape (grand-voile)*: *randa sf.*

caprice sm. *capriçi*, *sf. matana* – *faire des caprices*: fà *frasche* – *faire passer un caprice*: fà *sorte* u *tavan* d'a *testa* I.

carabinier sm. *cařabinie* – *la garde de S.A.S. le prince de Monaco se compose de carabiniers*: a *gardia* de S.A.S. u *príncipu* de *Munegu* se *cumposa* de *cařabiniei*.

caractère (*trait distinctif*) sm. *caratere* – *avoir du caractère*: avè *curage* * *caractère* (*lettre*) sm. *letra sf.* – *écrire en grands caractères*: *scribe ün grosse lettre.*

carmélite sf. *carmelita* – *un quartier de Monaco est dit Les Carmélites*: ün *qartiè* de *Munegu* è ditu *E Carmelite*.

carnaval sm. *carlevà* – *un habit de carnaval*: üna *carnavalada* – *après le carnaval vient le carême*: dopu *carlevà* vegne a *caresima* P.

carré a. *cadru* * *carré* sm. *carrau* – *carré de choux*: *fascia* de *cori* – *carré de mouton*: *schina* de *mutun*.

carreau (*de sol*) sm. *maun* * *carreau* (*vitre*) sm. *veiru* – *faire un carreau aux boules*: fà ün *pica* *resta* – *se tenir à carreau*: stà ün *gardia* – *étouffé à carreaux*: *stofa* a *cadreti*.

carrière (*profession*) sf. *carriera* – *embrasser une carrière*: se dà a üna *carriera* * *carrière* (*excavation*) sf. *peirera* – *Monaco fut pays à carrières*: *Munegu* è